



Panama-Buena Vista ਯੂਨੀਅਨ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ
4200 Ashe Road Bakersfield, CA 93313
661-831-8331

ਸਾਂਝਾ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਹਲਫਨਾਮਾ
SHARED RESIDENCE AFFIDAVIT

ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦਾ ਮਕਸਦ ਮੈਕਕਿਨੀ-ਵੈਂਟੋ ਅਸਿਸਟੈਂਸ ਐਕਟ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਿਤ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਲਈ ਦਾਖਲੇ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਤੇਜ਼ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ।

This document is intended to address the McKinney-Vento Assistance Act. The information provided will help expedite the enrollment process for the student.

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਨਾਮ (Student Name): _____ ਆਈ.ਡੀ # ID #: _____

ਜਨਮ ਮਿਤੀ (Birthdate): _____ ਗ੍ਰੇਡ (Grade): TK K 1 2 3 4 5 6 7 8
 ਮਹੀਨਾ/ਮਿਤੀ/ਸਾਲ Month/Date/Year ਇੱਕ ਤੇ ਗੋਲਾ ਲਗਾਓ circle one

ਮੈਂ _____, ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਉਪਰੋਕਤ ਨਾਮ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ
 I, _____ the parent/guardian of the above-named student at

_____ ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਨੂੰ ਸਾਂਝਾ ਕਰ ਰਿਹਾ/ਰਹੀ ਹਾਂ:
 am sharing the residence of:

_____/_____
 ਮਾਲਕ/ਪੱਟੇਦਾਰ/ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦਾ ਨਾਮ Name of owner/lease holder/renter ਸੰਬੰਧ Relationship

ਵਿਖੇ ਸਥਿਤ ਹੈ (Located at): _____
 ਸ਼ਹਿਰ ਅਤੇ ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ ਸਮੇਤ ਪਤਾ Address including City & Zip Code

ਰਹਿਣ ਦਾ ਇਹ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ: ਅਸਥਾਈ _____ (ਮਿਆਦ _____) ਸਥਾਈ _____
 This living arrangement is: Temporary (Duration) Permanent

ਮੇਰਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦਾ ਡਰਾਈਵਰ ਲਾਇਸੈਂਸ ਜਾਂ ਸ਼ਨਾਖਤੀ ਕਾਰਡ ਨੰਬਰ: _____
 My California driver's license or I.D. card number

ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦਸਤਖਤ Parent/Guardian Signature ਮਿਤੀ Date

ਫੋਨ(Phone): (_____) _____

ਮੈਂ, _____ ਤਸਦੀਕ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ (certify that)
 (ਮਾਲਕ, ਪੱਟੇਦਾਰ, ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ, ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਦੇਸਤ, ਗੁਆਂਢੀ) (Owner, lease holder, landlord, qualified relative, friend, neighbor)

_____ ਅਤੇ and _____
 ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ Parent/Guardian ਵਿਦਿਆਰਥੀ Student



Panama-Buena Vista ਯੂਨੀਅਨ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ
4200 Ashe Road Bakersfield, CA 93313
661-831-8331

ਇੱਥੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ: _____.

are living with me at: ਸ਼ਹਿਰ ਅਤੇ ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ ਸਮੇਤ ਪਤਾ Address including City & Zip Code

ਮੇਰਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦਾ ਡਰਾਈਵਰ ਲਾਇਸੈਂਸ ਜਾਂ ਸ਼ਨਾਖਤੀ ਕਾਰਡ ਨੰਬਰ: _____.

My California driver's license or I.D. card number

ਦਸਤਖਤ

Signature

ਮਿਤੀ

Date